

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

MARECHAL GmbH
Im Lossenfeld 8
77731 Willstätt-Sand

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckdose, industrielle Anwendung
Socket-outlet, industrial purpose

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1):2013-02; EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1 Berichtigung 1):2014-12 Berichtigung 1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

Aktenzeichen: 1850600-1530-0002 / 211080

File ref.:

Ausweis-Nr. 40002763

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-08-14

(letzte Änderung / updated 2015-04-23)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 211080 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-04-23 2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002763.

Steckdose, industrielle Anwendung Socket-outlet, industrial purpose

Typ(en) / *Type(s)*

- A) DS 2S + 39 - 2A 023 + 39 - 2A 139
B) DS 2S + 39 - 2A 023 + 39 - 2A 507
C) DS2 S 3924017972

Isolationsspannung
Insulation voltage AC 400 V

Nennbetriebsspannung
Rated operating voltage AC 400 V

Bemessungsstrom
Rated current A), B) 200 A
C) 250 A

Polzahl
Number of poles 3P + N + PE

Schutzart
Degree of protection IP 54

Bauart
Kind of construction nicht genormt
non standardized

Anbringungsart
Attachment type Anbau
Surface-type

Anmerkung(en)
Remark(s)

- Anschlußklemmen für Leitungsquerschnitte bis max. 95 mm²
- Leitungseinführungen für Leitungen von 36 - 45 mm Außendurchmesser (Typ ...-139)
- bzw. 46 - 54 mm Außendurchmesser (Typ ...-507)
- *Terminals for max. 95 mm²*
- *Cable glands for cables of 36 - 45 mm diameter (type ...-139)*
- *resp. 46 - 54 mm diameter (type ...-507)*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40002763 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 211080 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated*
2015-04-23

Datum / *Date*
2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002763.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40002763

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 211080 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated*
2015-04-23

Datum / *Date*
2002-08-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002763.
This supplement is part of the Certificate No. 40002763.

Steckdose, industrielle Anwendung *Socket-outlet, industrial purpose*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30003969

MARECHAL GmbH
Im Lossenfeld 8
D-77731 WILLSTÄTT-SAND

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40002763

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
MARECHAL GmbH, Im Lössenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / File ref.
1850600-1530-0002 / 211080 / CC3 / GUR

letzte Änderung / updated Datum / Date
2015-04-23 2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002763.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

MARECHAL GmbH
Im Lossenfeld 8
77731 Willstätt-Sand

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product
Stecker, industrielle Anwendung
Plug, industrial purpose

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1):2013-02; EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1 Berichtigung 1):2014-12 Berichtigung 1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

Aktenzeichen: 1850600-1530-0002 / 204191

File ref.:

Ausweis-Nr. 40002766

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-08-14

(letzte Änderung / updated 2015-04-16)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*

1850600-1530-0002 / 204191 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated*

2015-04-16

Datum / *Date*

2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002766.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002766.

Stecker, industrielle Anwendung *Plug, industrial purpose*

Typ(en) / *Type(s)*

A) DS 2P + 39-2A 915

B) DS2 P 3928017972

Isolationsspannung
Insulation voltage

AC 400 V

Nennbetriebsspannung
Rated operating voltage

AC 400 V

Bemessungsstrom
Rated current

A) 200 A
B) 250 A

Polzahl
Number of poles

3P + N + PE

Schutzart
Degree of protection

IP 54

Bauart
Kind of construction

nicht genormt
non standardized

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40002766 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 204191 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-04-16 2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002766.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002766.

| | |
|-----------------|--|
| Ausführung(en) | - Anschlußklemmen für max. 95 mm ² - Leitungseinführung für Leitungen von 45 - 54 mm Außendurchmesser |
| Construction(s) | - <i>Terminal for max. 95 mm²</i> - <i>Cable glands for cables of 45 - 54 mm diameter</i> |

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40002766

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 204191 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated*
2015-04-16

Datum / *Date*
2002-08-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002766.
This supplement is part of the Certificate No. 40002766.

Stecker, industrielle Anwendung *Plug, industrial purpose*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30003969

MARECHAL GmbH
Im Lossenfeld 8
D-77731 WILLSTÄTT-SAND

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC3
Section CC3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40002766

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
MARECHAL GmbH, Im Lossenfeld 8, 77731 Willstätt-Sand

Aktenzeichen / *File ref.*
1850600-1530-0002 / 204191 / CC3 / GUR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-04-16 2002-08-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002766.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002766.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.